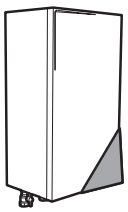
Manuale d'installazione

Unità split a bassa temperatura - Daikin Altherma



EHBH04CBV
EHBH08CBV
EHBH11CBV
EHBH16CBV

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

01 declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:
09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
11 deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:
12 erklærer et fullstendig ansvar for at det utstyr som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat laitteet
14 prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
16 teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
18 declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declaraţie:
19 z vso odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
20 kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
21 декларира на своя отговорност, че оборудването, за което се отнася тази декларация:
22 visiška savo atsakomybe skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:
23 ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk aprakstītās iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu donanımının aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

EHBH04CBV, EHBH08CBV, EHBH11CBV, EHBH16CBV,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 съгласно клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 **Note*** as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.
02 **Hinweis*** wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
03 **Remarque*** tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.
04 **Bemerk*** zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.
05 **Nota*** como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.
06 **Nota*** delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.
07 **Σημείωση*** όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
08 **Nota*** tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.
09 **Примечание*** как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.
10 **Bemærk*** som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.
11 **Information*** enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.
12 **Merk*** som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.
13 **Huom*** jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
14 **Poznámka*** jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.
15 **Napomena*** kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.
16 **Megjegyzés*** a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány** szerint.
17 **Uwaga*** zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.
18 **Notă*** aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.
19 **Opomba*** kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.
20 **Märkus*** nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
21 **Забележка*** както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
22 **Pastaba*** kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.
23 **Piezīmes*** kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
24 **Poznámka*** ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.
25 **Not*** <A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	DAIKIN.TCF.025H22/10-2016
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2082543.0551-QUA/EMC

Shigeki Morita
Director
Ostend, 3rd of October 2016

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P459951-1

Sommario

1 Note relative alla documentazione 3
1.1 Informazioni su questo documento ... 3

2 Informazioni relative all'involucro 4
2.1 Unità interna ... 4
2.1.1 Rimozione degli accessori dall'unità interna ... 4

3 Preparazione 4
3.1 Preparazione del luogo d'installazione ... 4
3.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna ... 4
3.2 Preparazione delle tubazioni idrauliche ... 4
3.2.1 Per controllare il volume e la portata dell'acqua ... 5
3.3 Preparazione del cablaggio elettrico ... 5
3.3.1 Panoramica dei collegamenti elettrici per gli attuatori esterni ed interni ... 5

4 Installazione 5
4.1 Apertura delle unità ... 5
4.1.1 Apertura dell'unità interna ... 5
4.1.2 Apertura del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna ... 6
4.2 Montaggio dell'unità interna ... 6
4.2.1 Installazione dell'unità interna ... 6
4.2.2 Installazione del kit della bacinella di drenaggio ... 7
4.3 Collegamento delle tubazioni del refrigerante ... 7
4.3.1 Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna ... 7
4.4 Collegamento della tubazione dell'acqua ... 7
4.4.1 Per collegare la tubazione dell'acqua ... 7
4.4.2 Riempimento del circuito idraulico ... 7
4.4.3 Riempimento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria ... 8
4.4.4 Isolamento della tubazione dell'acqua ... 8
4.5 Collegamento del cablaggio elettrico ... 8
4.5.1 Collegamento del cablaggio elettrico all'unità interna ... 8
4.5.2 Collegamento dell'alimentazione principale ... 9
4.5.3 Collegamento dell'interfaccia utente ... 9
4.5.4 Collegamento della valvola di intercettazione ... 10
4.5.5 Collegamento dei contatori dell'energia elettrica ... 10
4.5.6 Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria ... 11
4.5.7 Collegamento dell'uscita allarme ... 11
4.5.8 Collegamento all'uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del riscaldamento ambiente ... 11
4.5.9 Collegamento della commutazione alla fonte di calore esterna ... 11
4.5.10 Collegamento degli input digitali per il consumo di corrente ... 11
4.5.11 Per collegare il termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso) ... 11
4.6 Finitura dell'installazione dell'unità interna ... 12
4.6.1 Fissaggio del coperchio dell'interfaccia utente all'unità interna ... 12
4.6.2 Chiusura dell'unità interna ... 12

5 Configurazione 12
5.1 Panoramica: Configurazione ... 12
5.1.1 Accesso ai comandi più utilizzati ... 12
5.2 Configurazione base ... 13
5.2.1 Procedura guidata rapida: Lingua / ora e data ... 13
5.2.2 Procedura guidata rapida: Standard ... 13
5.2.3 Procedura guidata rapida: Opzioni ... 14
5.2.4 Procedura guidata rapida: Capacità (misurazione energia) ... 15
5.2.5 Controllo del riscaldamento ambiente ... 15
5.2.6 Controllo dell'acqua calda sanitaria ... 17
5.2.7 Numero contatto/assistenza clienti ... 17
5.3 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore 18

6 Messa in funzione 19
6.1 Lista di controllo prima della messa in funzione ... 19
6.2 Lista di controllo durante la messa in funzione ... 19
6.2.1 Per controllare la portata minima ... 19
6.2.2 Per eseguire uno spurgo aria ... 20
6.2.3 Per eseguire una prova di funzionamento ... 20
6.2.4 Per effettuare una prova di funzionamento attuatore ... 20
6.2.5 Per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento ... 20

7 Consegna all'utente 21

8 Dati tecnici 21
8.1 Schema delle tubazioni: Unità interna ... 21
8.2 Schema elettrico: Unità interna ... 22

1 Note relative alla documentazione

1.1 Informazioni su questo documento

Pubblico di destinazione

Installatori autorizzati

Serie di documentazioni

Questo documento fa parte di una serie di documentazioni. La serie completa è composta da:

- **Precauzioni generali di sicurezza:**
  - Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione
  - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione dell'unità interna:**
  - Istruzioni d'installazione
  - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
- **Manuale d'installazione dell'unità esterna:**
  - Istruzioni d'installazione
  - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
- **Manuale d'installazione del riscaldatore di riserva:**
  - Istruzioni d'installazione
  - Formato: Cartaceo (nella scatola del riscaldatore di riserva)
- **Guida di consultazione per l'installatore:**
  - Preparazione dell'installazione, buone pratiche, dati di riferimento,…
  - Formato: File digitali sul sito http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/
- **Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali:**
  - Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali
  - Formato: Cartaceo (nella scatola dell'unità interna) + File digitali sul sito http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/

Potrebbe essere disponibile una revisione più recente della documentazione fornita andando sul sito web regionale Daikin oppure chiedendo al proprio rivenditore.

La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è stata tradotta.

Dati tecnici

- Un **sottogruppo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito internet regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'**insieme completo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito extranet Daikin (è richiesta l'autenticazione).

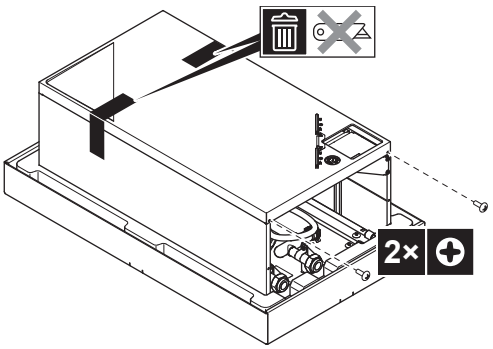
2 Informazioni relative all'involucro

2.1 Unità interna

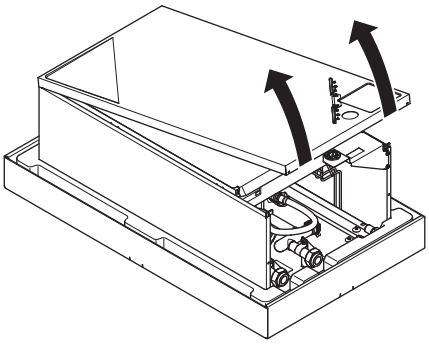
2.1.1 Rimozione degli accessori dall'unità interna

Le norme generali di sicurezza, il manuale d'installazione dell'unità interna, il manuale d'uso e il supplemento per apparecchiature opzionali si trovano nella parte superiore della scatola. Seguire la procedura sotto per rimuovere gli altri accessori.

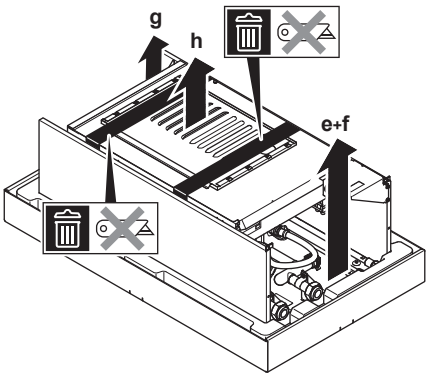
1 Rimuovere il nastro.

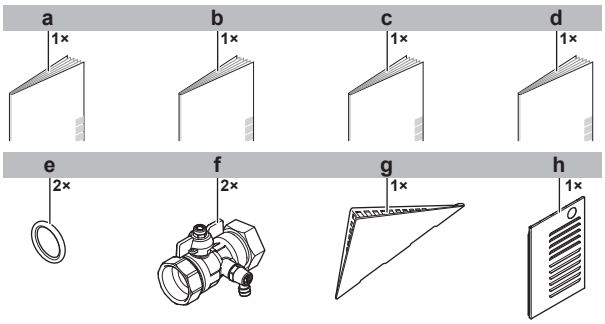


2 Inclinare il lato inferiore del pannello anteriore verso l'alto e rimuoverlo.



3 Rimuovere gli accessori.





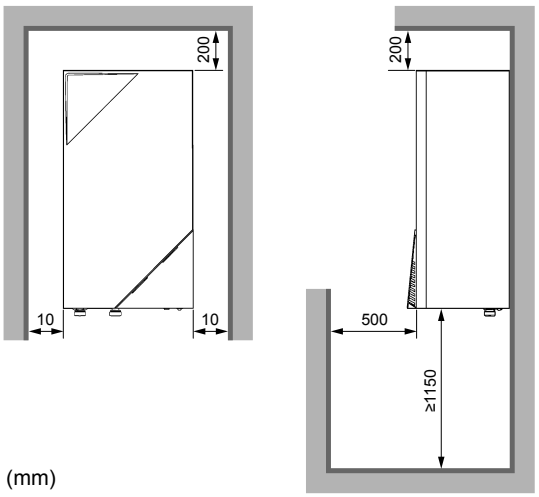
a Precauzioni generali di sicurezza
b Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali
c Manuale d'installazione dell'unità interna
d Manuale d'uso
e Anello di guarnizione per la valvola di intercettazione
f Valvola di intercettazione
g Coperchio dell'interfaccia utente
h Pannello superiore dell'unità interna

3 Preparazione

3.1 Preparazione del luogo d'installazione

3.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna

- Tenere conto delle seguenti linee guida relative allo spazio per l'installazione:



(mm)

- L'unità interna è progettata solo per l'installazione in interni e per temperature ambiente comprese tra 5~35°C.

3.2 Preparazione delle tubazioni idrauliche

NOTA

Nel caso di tubi di plastica, verificare che siano assolutamente resistenti alla diffusione dell'ossigeno. La diffusione dell'ossigeno nelle tubazioni può dare luogo ad una corrosione eccessiva.

3.2.1 Per controllare il volume e la portata dell'acqua

Volume d'acqua minimo

Controllare che il volume totale di acqua nell'installazione sia di 10 litri minimo per EHBH04+08 e di 20 litri per EHBH11+16, con il volume di acqua dell'unità interna NON compreso.

NOTA

Quando la circolazione in ciascun anello di riscaldamento ambiente è controllata da valvole ad azionamento remoto, è importante che sia garantito il volume d'acqua minimo, anche se tutte le valvole sono chiuse.

Portata minima

Controllare che la portata minima (necessaria durante il funzionamento dello sbrinamento/riscaldatore di riserva) (se applicabile) nell'impianto sia garantita in tutte le condizioni.

NOTA

Quando la circolazione in ciascuno o in determinati anelli di riscaldamento ambiente è controllata da valvole ad azionamento remoto, è importante che sia garantita la portata minima, anche se tutte le valvole sono chiuse. Nel caso non sia possibile raggiungere la portata minima, verrà generato un errore di flusso 7H (no riscaldamento/funzionamento).

Vedere la guida di riferimento dell'installatore per maggiori informazioni.

Portata minima richiesta	
Modelli 04+08	12 l/min
Modelli 11+16	15 l/min

Vedere le procedure raccomandate descritte al paragrafo "6.2 Lista di controllo durante la messa in funzione" a pagina 19.

3.3 Preparazione del cablaggio elettrico

3.3.1 Panoramica dei collegamenti elettrici per gli attuatori esterni ed interni

Voce	Descrizione	Fili	Corrente di esercizio massima
Alimentazione dell'unità esterna e dell'unità interna			
1	Alimentazione per l'unità esterna	2+GND o 3+GND	(a)
2	Cavo di alimentazione ed interconnessione con l'unità interna	3	(c)
4	Alimentazione a tariffa kWh preferenziale (contatto pulito)	2	(e)
5	Alimentazione a tariffa kWh normale	2	6,3 A
Interfaccia utente			
6	Interfaccia utente	2	(f)
Apparecchiature opzionali			
7	Valvola a 3 vie	3	100 mA(b)
8	Alimentazione per il riscaldatore anti-legionella e protezione termica (dall'unità interna)	4+GND	(c)
9	Alimentazione per il riscaldatore anti-legionella (all'unità interna)	2+GND	13 A
10	Termistore del serbatoio dell'acqua calda sanitaria	2	(d)
11	Alimentazione per riscaldatore piastra fondo	2	(b)
12	Termostato ambiente	3 o 4	100 mA(b)
13	Sensore temperatura ambiente esterna	2	(b)
14	Sensore temperatura ambiente interna	2	(b)
15	Convettore con pompa di calore	4	100 mA(b)
Componenti forniti in loco			
16	Valvola di intercettazione	2	100 mA(b)
17	Contatore elettrico	2 (per contatore)	(b)
18	Pompa dell'acqua calda sanitaria	2	(b)
19	Uscita allarme	2	(b)
20	Passaggio al controllo della fonte di calore esterna	2	(b)
21	Controllo del funzionamento del riscaldamento ambiente	2	(b)
22	Input digitali del consumo di potenza	2 (per segnale in ingresso)	(b)
23	Termostato di sicurezza	2	(e)

(a) Vedere la targhetta informativa sull'unità esterna.
(b) Sezione minima del cavo 0,75 mm².
(c) Sezione del cavo 2,5 mm².
(d) I cavi del termistore e di collegamento (12 m) sono forniti con il serbatoio dell'acqua calda sanitaria.
(e) Sezione del cavo da 0,75 mm² a 1,25 mm²; lunghezza massima: 50 m. Il contatto pulito dovrà assicurare il carico minimo applicabile di 15 V CC, 10 mA.
(f) Sezione del cavo da 0,75 mm² a 1,25 mm²; lunghezza massima: 500 m. Applicabile per il collegamento sia dell'interfaccia utente singola che dell'interfaccia utente doppia.

NOTA

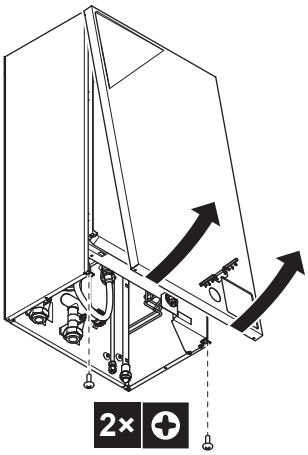
Sulla parte interna dell'unità interna sono riportate altre specifiche tecniche delle varie connessioni.

4 Installazione

4.1 Apertura delle unità

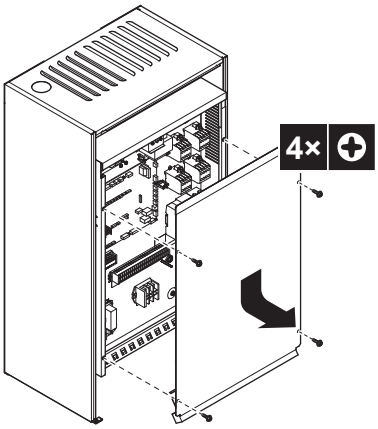
4.1.1 Apertura dell'unità interna

1 Allentare e togliere le 2 viti che fissano il pannello superiore.



2 Inclinare il pannello anteriore verso di sé e rimuoverlo.

4.1.2 Apertura del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna



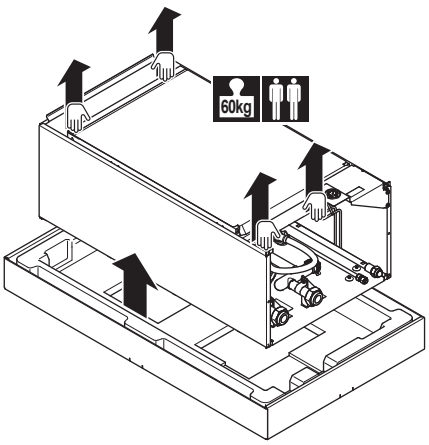
4.2 Montaggio dell'unità interna

4.2.1 Installazione dell'unità interna

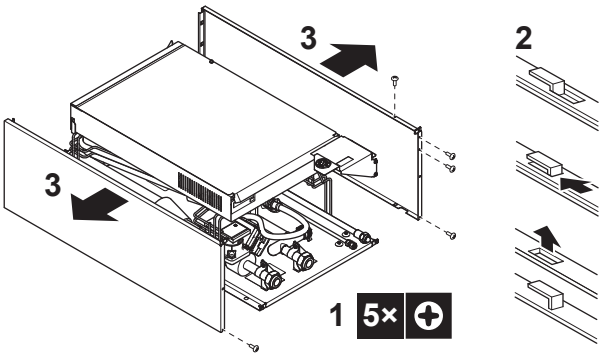
ATTENZIONE

NON fare presa sulla tubazione per sollevare l'unità interna.

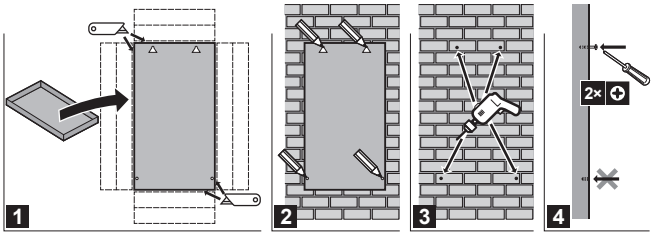
1 Estrarre l'unità dall'imballaggio, sollevandola.



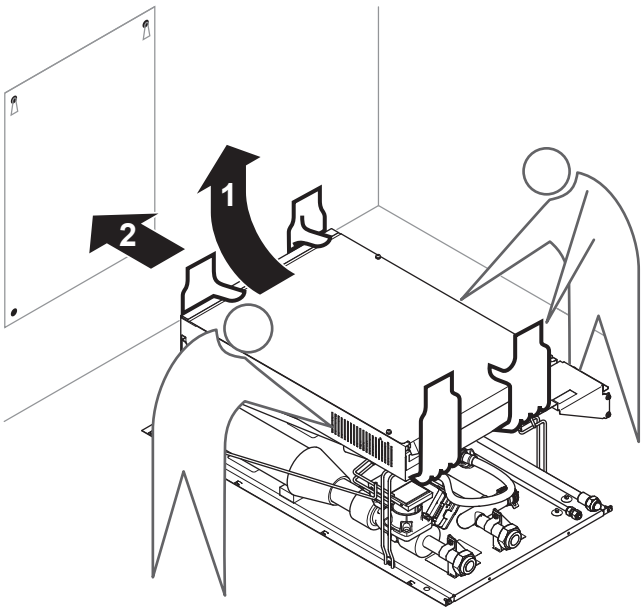
2 Togliere le 4 viti dal fondo dell'unità. Sganciare e rimuovere i pannelli laterali.



3 Affiggere il disegno dell'installazione (vedere imballaggio) sul muro e seguire i passi come illustrato sotto.

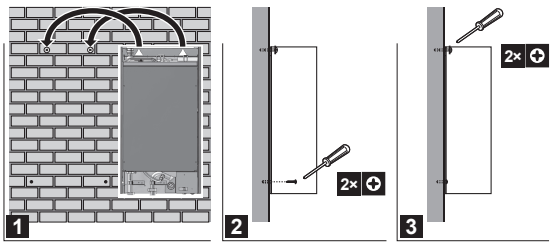


4 Sollevare l'unità.

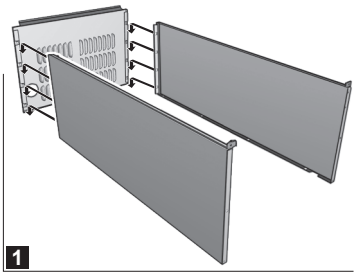


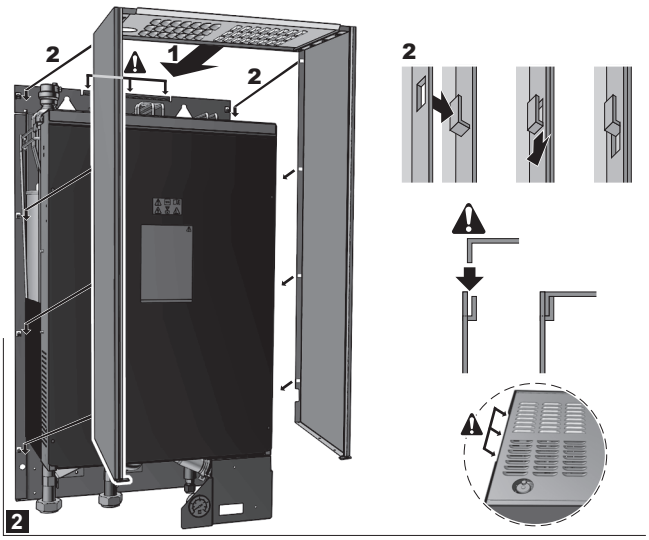
5 Inclinare la parte superiore dell'unità contro la parete, nella posizione delle 2 viti inserite.

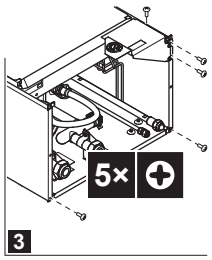
6 Agganciare l'unità contro la parete.



7 Assemblare l'unità.







4.2.2 Installazione del kit della bacinella di drenaggio

Se è necessario un kit della bacinella di drenaggio (EKHBDPCA2), installarlo prima di collegare i tubi del refrigerante e dell'acqua e il cablaggio elettrico.

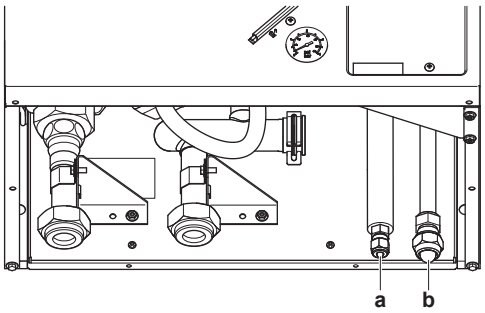
Per l'installazione, vedere il manuale d'installazione del kit della bacinella di drenaggio.

4.3 Collegamento delle tubazioni del refrigerante

Vedere il manuale d'installazione dell'unità esterna per tutte le linee guida, le specifiche e le istruzioni d'installazione.

4.3.1 Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna

1 Collegare la valvola di arresto del liquido tra l'unità esterna e il collegamento del liquido refrigerante dell'unità interna.



a Collegamento del liquido refrigerante
b Collegamento del gas refrigerante

2 Collegare la valvola di arresto del gas tra l'unità esterna e il collegamento del gas refrigerante dell'unità interna.

4.4 Collegamento della tubazione dell'acqua

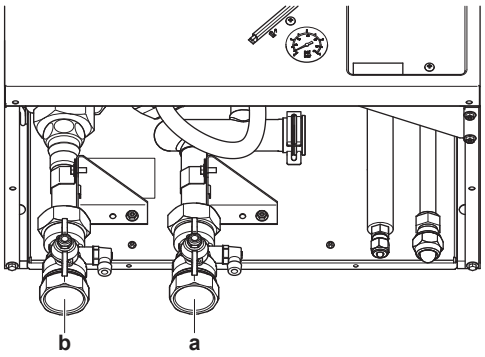
4.4.1 Per collegare la tubazione dell'acqua

NOTA

NON esercitare una forza eccessiva per collegare la tubazione. La deformazione della tubazione può provocare difetti all'unità.

Per facilitare l'assistenza e la manutenzione, sono previste 2 valvole di intercettazione. Montare le valvole sull'entrata dell'acqua e sull'uscita dell'acqua. Prestare attenzione alla loro posizione: le valvole di drenaggio integrate scaricano soltanto il lato del circuito in cui si trovano. Per poter scaricare solo l'unità, verificare che le valvole di drenaggio siano posizionate tra le valvole di intercettazione e l'unità.

1 Installare le valvole di intercettazione sui tubi dell'acqua.



a Entrata acqua
b Uscita acqua

2 Avvitare i dadi dell'unità interna sulle valvole di intercettazione.

3 Collegare le tubazioni in loco sulle valvole di intercettazione.

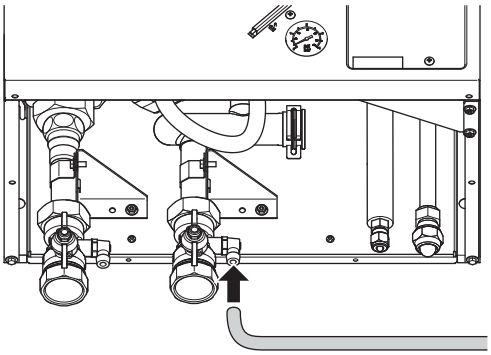
4 In caso di collegamento con il serbatoio opzionale dell'acqua calda sanitaria, vedere il relativo manuale d'installazione.

NOTA

Installare delle valvole di spurgo aria in tutti i punti elevati locali.

4.4.2 Riempimento del circuito idraulico

1 Collegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua alla valvola di scarico e di riempimento.



2 Aprire la valvola di scarico e di riempimento.

3 Assicurarsi che la valvola automatica di spurgo aria sia aperta (almeno 2 giri).

4 Riempire il circuito con acqua fino a quando il manometro non indicherà una pressione di circa ±2,0 bar.

5 Spurgare quanto più possibile l'aria dal circuito idraulico. Per le istruzioni, vedere "6 Messa in funzione" a pagina 19.

6 Chiudere la valvola di scarico e di riempimento.

7 Scollegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua dalla valvola di scarico e di riempimento.

4.4.3 Riempimento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione del serbatoio dell'acqua calda sanitaria.

4.4.4 Isolamento della tubazione dell'acqua

La tubazione nell'intero circuito idraulico DEVE essere isolata per prevenire la condensazione e la riduzione della capacità di riscaldamento.

Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolante.

4.5 Collegamento del cablaggio elettrico

PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

AVVERTENZA

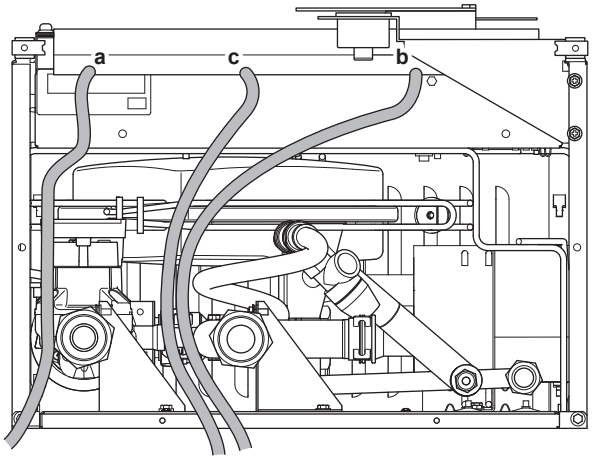
Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi del tipo a più trefoli.

4.5.1 Collegamento del cablaggio elettrico all'unità interna

1 Per aprire l'unità interna, vedere "4.1.1 Apertura dell'unità interna" a pagina 5.

2 Il cablaggio deve entrare nell'unità dal fondo.

3 L'instradamento del cablaggio all'interno dell'unità deve essere eseguito nel seguente modo:



INFORMAZIONI

Per l'installazione di cavi da reperire in loco o per le opzioni, prevedere una lunghezza sufficiente degli stessi. In questo modo sarà possibile rimuovere/riposizionare il quadro elettrico e accedere ad altri componenti durante la manutenzione.

Instradamento	Cavi possibili (a seconda del tipo di unità e delle opzioni installate)
a Bassa tensione	▪ Contatto dell'alimentazione preferenziale ▪ Interfaccia utente ▪ Termistore del serbatoio dell'acqua calda sanitaria (opzione) ▪ Input digitali del consumo di corrente (da reperire in loco) ▪ Sensore temperatura ambiente esterna (opzione) ▪ Sensore temperatura ambiente interna (opzione) ▪ Contatori dell'energia elettrica (da reperire in loco) ▪ Termostato di sicurezza (da reperire in loco)
b Alimentazione ad alta tensione	▪ Cavo di interconnessione ▪ Alimentazione a tariffa kWh normale ▪ Alimentazione a tariffa kWh preferenziale ▪ Alimentazione per il riscaldatore anti-legionella (all'unità interna) ▪ Alimentazione per il riscaldatore anti-legionella e protezione termica (dall'unità interna) ▪ Alimentazione per il riscaldatore piastra fondo (opzione)

Instradamento	Cavi possibili (a seconda del tipo di unità e delle opzioni installate)
c Segnale di controllo alta tensione	▪ Convettore con pompa di calore (opzione) ▪ Termostato ambiente (opzione) ▪ Valvola a 3 vie ▪ Valvola di intercettazione (da reperire in loco) ▪ Pompa dell'acqua calda sanitaria (da reperire in loco) ▪ Uscita allarme ▪ Passaggio al controllo della fonte di calore esterna ▪ Controllo del funzionamento del riscaldamento ambiente

4 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette per garantire la resistenza alle sollecitazioni e per evitare che NON entri in contatto con le tubazioni e gli spigoli vivi.

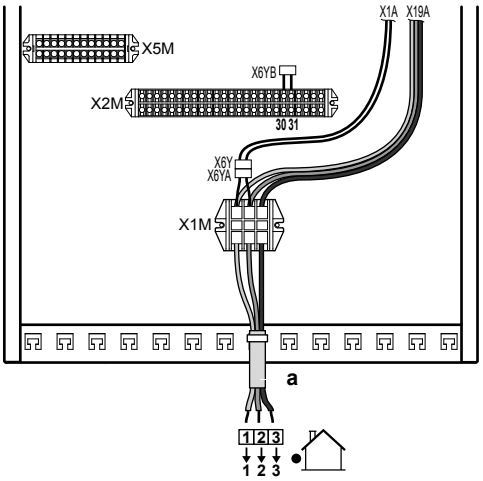
ATTENZIONE

NON spingere né posizionare cavi di lunghezza eccessiva nell'unità.

4.5.2 Collegamento dell'alimentazione principale

1 Collegare l'alimentazione principale.

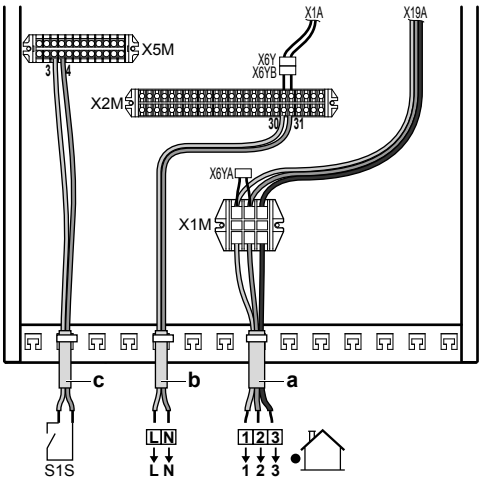
In caso di alimentazione a tariffa kWh normale



Legenda: vedere la figura sotto.

In caso di alimentazione a tariffa kWh preferenziale

Collegare X6Y a X6YB.



a Cavo di interconnessione (= alimentazione principale)
b Alimentazione a tariffa kWh normale
c Contatto dell'alimentazione preferenziale

2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

INFORMAZIONI

In caso di alimentazione a tariffa kWh preferenziale, collegare X6Y a X6YB. La necessità di separare l'alimentazione con tariffa kWh normale per l'unità interna (b) X2M30/31 dipende dal tipo di alimentazione con tariffa kWh preferenziale.

Il collegamento separato con l'unità interna è richiesto nei seguenti casi:

- se l'alimentazione con tariffa kWh preferenziale viene interrotta quando attiva, OPPURE
- se non è ammesso alcun consumo elettrico dell'unità interna alla tariffa kWh preferenziale quando è attiva l'alimentazione.

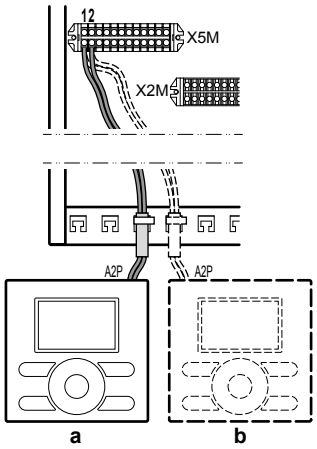
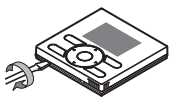
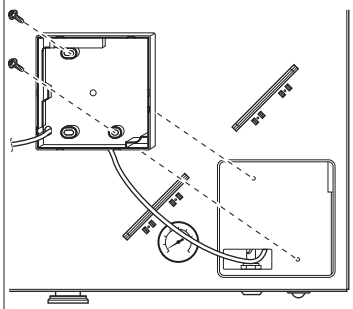
INFORMAZIONI

Il contatto di alimentazione alla tariffa kWh preferenziale è collegato agli stessi terminali (X5M/3+4) del termostato di sicurezza. Il sistema può avere soltanto O l'alimentazione a tariffa kWh preferenziale, OPPURE un termostato di sicurezza.

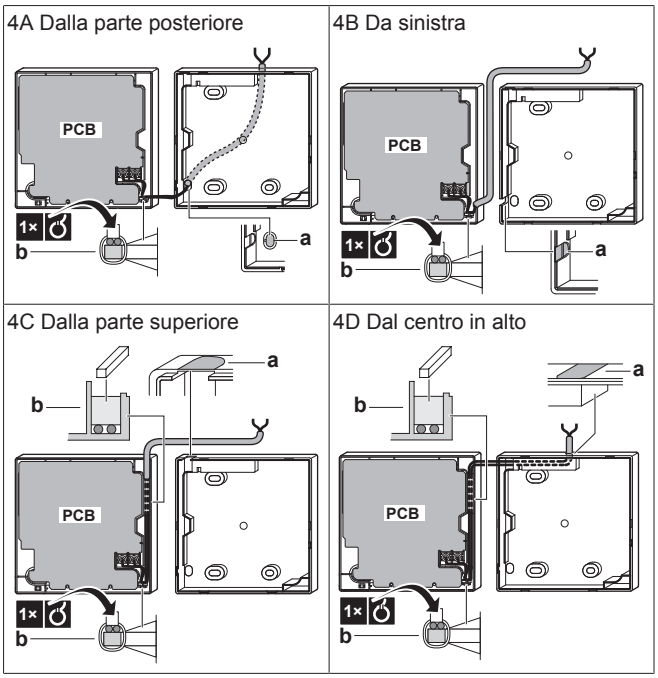
4.5.3 Collegamento dell'interfaccia utente

- Se si utilizza 1 interfaccia utente, la si può installare in corrispondenza dell'unità interna (per il controllo in prossimità dell'unità interna), oppure nell'ambiente (se utilizzata come termostato ambiente).
- Se si utilizzano 2 interfacce utente, se ne può installare 1 in corrispondenza dell'unità interna (per il controllo in prossimità dell'unità interna)+1 nell'ambiente (utilizzata come termostato ambiente).

La procedura varia leggermente a seconda del luogo in cui si installa l'interfaccia utente.

#	In corrispondenza dell'unità interna	Nell'ambiente
1	Collegare il cavo dell'interfaccia utente all'unità interna. Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.  **a** Interfaccia utente principale[a] **b** Interfaccia utente opzionale	
2	Inserire un cacciavite nelle fessure sotto all'interfaccia utente e separare con cautela la piastra frontale dalla piastra per il fissaggio a parete. La scheda è montata nella piastra frontale dell'interfaccia utente. Prestare attenzione a NON danneggiarla. 	
3	Utilizzare le 2 viti nel sacchetto degli accessori per fissare la piastra per il fissaggio a parete dell'interfaccia utente alla lamiera dell'unità. Prestare attenzione a NON deformare la sagoma del retro dell'interfaccia utente serrando eccessivamente le viti di montaggio. 	Fissare la piastra per il fissaggio a parete dell'interfaccia utente alla parete.
4	Eseguire la connessione come illustrato in 4A.	Eseguire la connessione come illustrato in 4A, 4B, 4C o 4D.
5	Rimontare la piastra frontale sulla piastra per il fissaggio a parete. Prestare attenzione a NON pizzicare il cablaggio quando si fissa la piastra frontale all'unità.	

(a) Per il funzionamento è necessaria l'interfaccia utente principale, che però deve essere ordinata separatamente (opzione obbligatoria).



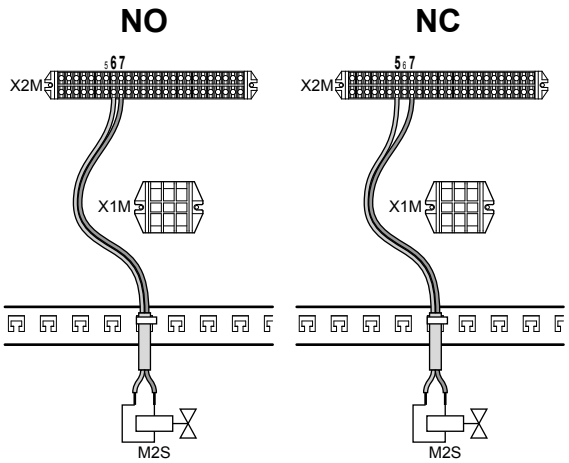
a Aprire questo foro di passaggio per il cablaggio tramite un tronchesino o un attrezzo analogo.
b Fissare il cablaggio alla parte anteriore dell'involucro usando il ritegno per cablaggio e il morsetto.

4.5.4 Collegamento della valvola di intercettazione

1 Collegare il cavo di controllo della valvola ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.

NOTA

Il collegamento elettrico è diverso per una valvola NC (normalmente chiusa) e una valvola NO (normalmente aperta).



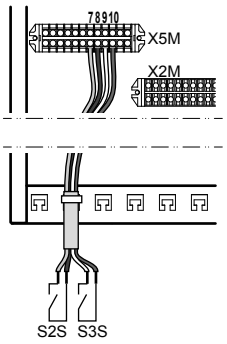
2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

4.5.5 Collegamento dei contatori dell'energia elettrica

INFORMAZIONI

In caso di un contatore dell'energia elettrica con uscita attraverso transistor, controllare la polarità. La polarità positiva DEVE essere collegata a X5M/7 e X5M/9; la polarità negativa a X5M/8 e X5M/10.

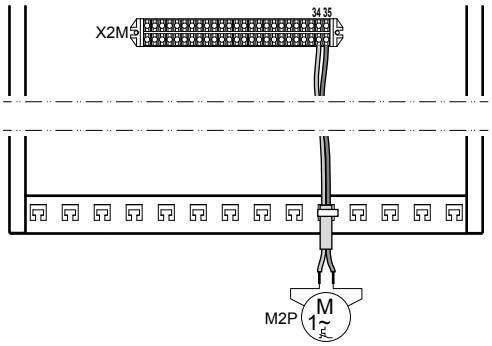
1 Collegare il cavo dei contatori dell'energia elettrica ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

4.5.6 Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria

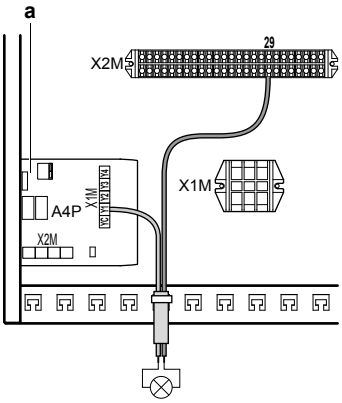
1 Collegare il cavo della pompa dell'acqua calda sanitaria ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

4.5.7 Collegamento dell'uscita allarme

1 Collegare il cavo dell'uscita allarme ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.

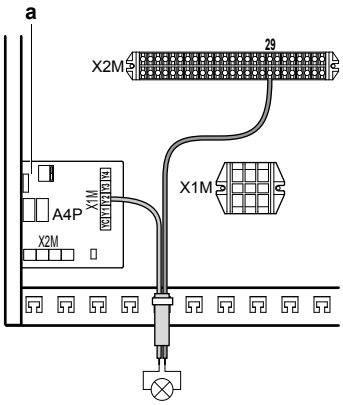


a È necessaria l'installazione della scheda EKRP1HB.

2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

4.5.8 Collegamento all'uscita ATTIVATO/ DISATTIVATO del riscaldamento ambiente

1 Collegare il cavo di uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del riscaldamento ambiente ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.

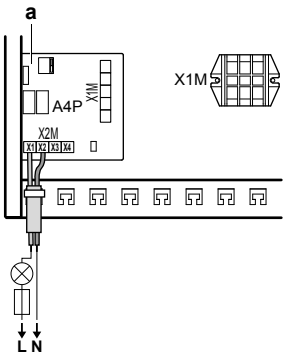


a È necessaria l'installazione della scheda EKRP1HB.

2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

4.5.9 Collegamento della commutazione alla fonte di calore esterna

1 Collegare la commutazione al cavo della fonte di calore esterna ai terminali appropriati, come illustrato nella figura sotto.

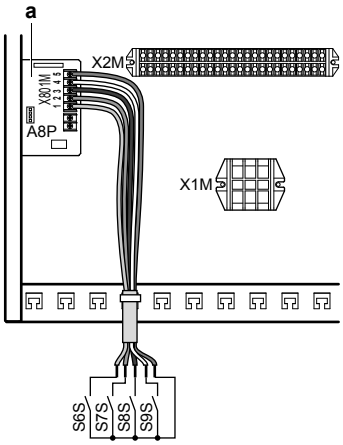


a È necessaria l'installazione della scheda EKRP1HB.

2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

4.5.10 Collegamento degli input digitali per il consumo di corrente

1 Collegare il cavo degli input digitali del consumo di corrente ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.

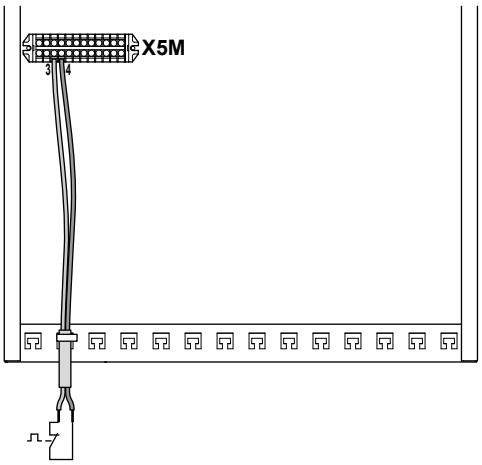


a È necessaria l'installazione della scheda EKRP1AHTA.

2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

4.5.11 Per collegare il termostato di sicurezza (contatto normalmente chiuso)

1 Collegare il cavo del termostato di sicurezza (normalmente chiuso) ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

INFORMAZIONI

Dopo che è stato installato, NON dimenticare di configurare il termostato di sicurezza. Senza configurazione, l'unità interna ignorerà il contatto del termostato di sicurezza.

INFORMAZIONI

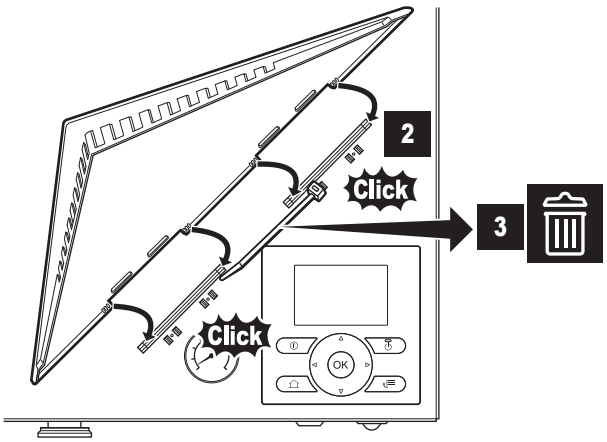
Il contatto di alimentazione alla tariffa kWh preferenziale è collegato agli stessi terminali (X5M/3+4) del termostato di sicurezza. Il sistema può avere soltanto O l'alimentazione a tariffa kWh preferenziale, OPPURE un termostato di sicurezza.

4.6 Finitura dell'installazione dell'unità interna

4.6.1 Fissaggio del coperchio dell'interfaccia utente all'unità interna

1 Assicurarsi che il pannello anteriore sia rimosso dall'unità interna. Vedere "4.1.1 Apertura dell'unità interna" a pagina 5.

2 Inserire il coperchio dell'interfaccia utente nelle cerniere.



3 Montare il pannello frontale sull'unità interna.

4.6.2 Chiusura dell'unità interna

1 Chiudere il coperchio del quadro elettrico.

2 Rimontare il pannello anteriore.

NOTA

Nel chiudere il coperchio dell'unità interna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 4,1 N•m.

5 Configurazione

5.1 Panoramica: Configurazione

Il capitolo descrive quello che c'è da fare e da conoscere per configurare il sistema dopo che è stato installato.

NOTA

La spiegazione sulla configurazione in questo capitolo fornisce SOLTANTO le nozioni di base. Per avere una spiegazione più dettagliata e maggiori informazioni di base, vedere la guida di riferimento dell'installatore.

Perché

Se il sistema NON viene configurato correttamente, potrebbe NON funzionare come previsto. La configurazione influisce su quanto segue:

- I calcoli del software
- Ciò che si può vedere su, e fare con l'interfaccia utente

Come

È possibile configurare il sistema attraverso l'interfaccia utente.

- **Primo utilizzo – Procedura guidata rapida.** Quando si porta nello stato ATTIVATO l'interfaccia utente per la prima volta (attraverso l'unità interna), parte una procedura guidata rapida che aiuta a configurare il sistema.
- **In seguito.** Se necessario, è possibile apportare delle modifiche alla configurazione in seguito.

INFORMAZIONI

Se vengono modificate le impostazioni installatore, l'interfaccia utente chiederà una conferma. Effettuata la conferma, lo schermo sarà portato nello stato DISATTIVATO per un breve istante e apparirà per alcuni secondi la scritta "busy" ("occupato").

Accesso alle impostazioni – Legenda delle tabelle

È possibile accedere alle impostazioni installatore utilizzando due diversi metodi. Tuttavia, con entrambi questi metodi NON tutte le impostazioni risulteranno accessibili. In tal caso, nelle colonne delle tabelle corrispondenti in questo capitolo figurerà la scritta N/A (non applicabile).

Metodo	Colonna nelle tabelle
Accesso alle impostazioni tramite il breadcrumb nella **struttura del menu**.	**#**
Accesso alle impostazioni tramite il codice nelle **impostazioni della panoramica**.	**Codice**

Vedere anche:

- "Accesso alle impostazioni installatore" a pagina 12
- "5.3 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore" a pagina 18

5.1.1 Accesso ai comandi più utilizzati

Accesso alle impostazioni installatore

1 Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore.

2 Andare a [A]: ☰ > Impostazioni installatore.

Accesso alla panoramica impostazioni

1 Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore.

2 Andare a [A.8]: ☰ > Impostazioni installatore > Panoramica impostazioni.

Impostazione del livello autorizzazione utente su Installatore

1 Impostare il livello autorizzazione utente su Uten. fin. av..

2 Andare a [6.4]: ☰ > Informazioni > Livello autorizzazione utente.

3 Premere ☰ per più di 4 secondi.

Risultato: 🔧 Apparirà sulle pagine iniziali.

4 Se NON si preme alcun pulsante per più di 1 ora o se si preme di nuovo ⓘ per più di 4 secondi, il livello autorizzazione installatore torna a Utente finale.

Impostazione del livello autorizzazione utente su Utente finale avanzato

1 Andare al menu principale o su uno dei suoi menu secondari: ☰.

2 Premere ⓘ per più di 4 secondi.

Risultato: Il livello autorizzazione utente passa a Uten. fin. av.. Sono visualizzate delle informazioni aggiuntive e il segno "+" viene aggiunto al titolo del menu. Il livello autorizzazione utente rimane su Uten. fin. av. se non diversamente impostato.

Impostazione del livello autorizzazione utente su Utente finale

1 Premere ⓘ per più di 4 secondi.

Risultato: Il livello autorizzazione utente passa a Utente finale. L'interfaccia utente torna alla schermata iniziale predefinita.

Modifica di un'impostazione della panoramica

Esempio: Modificare [1-01] da 15 a 20.

1 Andare a [A.8]: ☰ > Impostazioni installatore > Panoramica impostazioni.

2 Andare sulla schermata corrispondente della prima parte dell'impostazione utilizzando il pulsante ▲ e ▼.

INFORMAZIONI

Una cifra 0 aggiuntiva viene aggiunta alla prima parte dell'impostazione quando si accede ai codici delle impostazioni della panoramica.

Esempio: [1-01]: "1" diventerà "**0**1".

Panoramica impostazioni				
		01		
00	01	15	02	03
04	05		06	07
08	09		0a	0b
0c	0d		0e	0f
OK Conferma		▲▼ Regolaz.		◀▶ Scorrim.

3 Andare sulla seconda parte corrispondente dell'impostazione utilizzando il pulsante ◀ e ▶.

Panoramica impostazioni				
		01		
00	01	15	02	03
04	05		06	07
08	09		0a	0b
0c	0d		0e	0f
OK Conferma		▲▼ Regolaz.		◀▶ Scorrim.

Risultato: Ora il valore da modificare apparirà illuminato.

4 Modificare il valore utilizzando il pulsante ▲ e ▼.

Panoramica impostazioni				
		01		
00	01	20	02	03
04	05		06	07
08	09		0a	0b
0c	0d		0e	0f
OK Conferma		▲▼ Regolaz.		◀▶ Scorrim.

5 Ripetere i passi precedenti se si devono modificare altre impostazioni.

6 Premere OK per confermare la modifica del parametro.

7 Nel menu Impostazioni installatore, premere OK per confermare le impostazioni.

Impost. installatore		
Il sistema ripartirà.		
OK		Annulla
OK Conferma	◀▶ Regolaz.	

Risultato: Il sistema si riavvierà.

5.2 Configurazione base

5.2.1 Procedura guidata rapida: Lingua / ora e data

#	Codice	Descrizione
[A.1]	N/A	Linguaggio
[1]	N/A	Ora e data

5.2.2 Procedura guidata rapida: Standard

Configurazione del riscaldatore di riserva

#	Codice	Descrizione
[A.2.1.4]	[E-03]	Gradini riscald. di riserva: ▪ 0 (impostazione predefinita) ▪ 1 ▪ 2
[A.2.1.5]	[5-0D]	Tipo Risc Ris: ▪ 1 (1P,(1/1+2)): 6 kW 1~ 230 V (*6W) ▪ 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V (*6W)

Configurazione del relè del riscaldatore di riserva

Configurazione del relè	Funzionamento del riscaldatore di riserva	
	Se il passo 1 del riscaldatore di riserva è attivato:	Se il passo 2 del riscaldatore di riserva è attivato:
1/1+2	Relè 1 ATTIVATO	Relè 1+2 ATTIVATI
1/2	Relè 1 ATTIVATO	Relè 2 ATTIVATO

Impostazioni del riscaldamento ambiente

#	Codice	Descrizione
[A.2.1.7]	[C-07]	Controllo temperatura dell'unità: ▪ 0 (Contr. Tman): Il funzionamento dell'unità viene deciso in base alla temperatura manuale. ▪ 1 (Contr. TA est.): Il funzionamento dell'unità viene deciso dal termostato esterno. ▪ 2 (Contr. TA): Il funzionamento dell'unità viene deciso in base alla temperatura ambiente dell'interfaccia utente.

#	Codice	Descrizione
[A.2.1.B]	N/A	Solo se vi sono 2 interfacce utente: Ubicazione dell'interfaccia utente: ▪ Presso unità ▪ Nell'ambiente
[A.2.1.8]	[7-02]	Numero di zone di temperatura dell'acqua: ▪ 0 (1 zona Tman): Principale ▪ 1 (2 zone Tman): Principale + aggiuntiva
[A.2.1.9]	[F-0D]	Funzionamento della pompa: ▪ 0 (Continuo): Funzionamento pompa continuato, indipendentemente dalla condizione ATTIVATO o DISATTIVATO del termostato. ▪ 1 (Campione): Quando si verifica la condizione DISATTIVATO del termostato, la pompa entra in funzione ogni 5 minuti e viene controllata la temperatura dell'acqua. Se la temperatura dell'acqua è inferiore al valore desiderato, può iniziare il funzionamento dell'unità. ▪ 2 (Richiesta): Funzionamento della pompa in base alla richiesta. **Esempio:** l'uso del termostato ambiente e del termostato crea una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato.

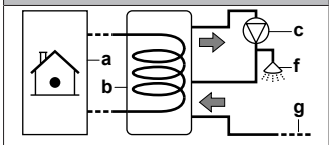
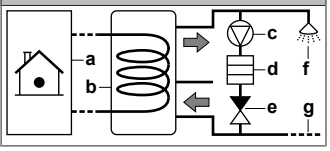
5.2.3 Procedura guidata rapida: Opzioni

Impostazioni dell'acqua calda sanitaria

INFORMAZIONI

- Se non è installato alcun riscaldatore di riserva opzionale, si deve installare un serbatoio per l'acqua calda sanitaria ([E-05]=1). Altrimenti si presenterà un codice di errore (UA-17).
- Se è installato un serbatoio per l'acqua calda sanitaria EKHWS, EKHWE o EKHWET ([E-07]=0), si deve installare una pompa per l'acqua calda sanitaria ([D-02]=3 o 4).

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.1]	[E-05]	Funzionam. ACS: Il sistema può scaldare ACS? ▪ 0 (No): NON installato ▪ 1 (Sì): Installato
[A.2.2.3]	[E-07]	Tipo di serb. ACS: ▪ 0 (Tipo 1): serbatoio con riscaldatore anti-legionella installato a fianco del serbatoio. ▪ 5 (Tipo 6): serbatoio con riscaldatore anti-legionella installato sopra al serbatoio. Range: 0~6. Tuttavia, per questa impostazione i valori 1~4 e 6 non possono essere applicati. Se è stata impostato 6, compare un codice di errore e il sistema NON funziona.
[A.2.2.A]	[D-02]	Pompa dell'acqua calda sanitaria: ▪ 0 (No): NON installato ▪ 1 (Ritorno sec.): Installata per l'acqua calda istantanea ▪ 2 (Shunt disinfez.): Installata per la disinfezione ▪ 3 (Pompa circolaz.): installata per il preriscaldamento del serbatoio. Necessaria per EHBH_CBV senza riscaldatore di riserva. ▪ 4 (P.c.shunt dis.): combinazione di 2 e 3. Vedere anche le figure sotto.

Pompa dell'acqua calda sanitaria installata per…	
Acqua calda istantanea	Disinfezione/preriscaldamento serbatoio
	

a Unità interna
b Serbatoio
c Pompa dell'acqua calda sanitaria
d Elemento riscaldatore
e Valvola di ritegno
f Doccia
g Acqua fredda

Termostati e sensori esterni

NOTA

Se si usa un termostato ambiente esterno, il termostato ambiente esterno controllerà la protezione antigelo ambiente. Tuttavia, la protezione antigelo ambiente è possibile soltanto se il controllo della temperatura manuale sull'interfaccia utente dell'unità è nello stato ATTIVATO.

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.4]	[C-05]	Termostato ambiente esterno per la zona **principale**: ▪ 1 (F. term. ON/OFF): Quando il termostato ambiente esterno o il convettore della pompa di calore utilizzati possono solo inviare una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato. ▪ 2 (Rich. raff/risc): Dato che è possibile solo il riscaldamento, il termostato ambiente esterno utilizzato può inviare solo una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato.

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.5]	[C-06]	Termostato ambiente esterno per la zona **aggiuntiva**: ▪ 0: N/A ▪ 1 (F. term. ON/OFF): Quando il termostato ambiente esterno o il convettore della pompa di calore utilizzati possono solo inviare una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato. ▪ 2 (Rich. raff/risc): Dato che è possibile solo il riscaldamento, il termostato ambiente esterno utilizzato può inviare solo una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato.
[A.2.2.B]	[C-08]	Sensore esterno: ▪ 0 (No): NON installato. ▪ 1 (Sensore est.): Collegato alla scheda che misura la temperatura esterna. ▪ 2 (Sens. ambiente): Collegato alla scheda che misura la temperatura interna.

Scheda con I/O digitale

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.6.1]	[C-02]	Fonte del riscaldatore di riserva esterna: ▪ 0 (No): Nessuna ▪ 1 (Bivalente): Caldaia a gas o a olio ▪ 2: N/A ▪ 3: N/A
[A.2.2.6.2]	[D-07]	Kit stazione pompa solare: ▪ 0 (No): NON installato ▪ 1 (Sì): Installato
[A.2.2.6.3]	[C-09]	Uscita allarme su scheda EKRP1HB opzionale: ▪ 0 (Norm. Aperto): Se si verifica un allarme, l'uscita allarme verrà alimentata. ▪ 1 (Norm. Chiuso): Se si verifica un allarme, l'uscita allarme NON verrà alimentata. Questa impostazione dell'installatore consente di distinguere tra il rilevamento di un allarme e il rilevamento di un'interruzione di corrente verso l'unità. Vedere anche la tabella sotto (Circuito logico di uscita allarme).
[A.2.2.6.4]	[F-04]	Riscaldatore piastra fondo ▪ 0 (No): NON installato ▪ 1 (Sì): Installato

Logica di uscita dell'allarme

[C-09]	Allarme	Nessun allarme	Nessuna alimentazione verso l'unità
0 (predefinito)	Uscita chiusa	Uscita aperta	Uscita aperta
1	Uscita aperta	Uscita chiusa	

Scheda a richiesta

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.7]	[D-04]	Scheda a richiesta Applicabile soltanto per EHBH04+08. Indica se è installata la scheda a richiesta opzionale. ▪ 0 (No) ▪ 1 (Contr. cons. el)

Misurazione energia

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.8]	[D-08]	Contatore kWh esterno 1 opzionale: ▪ 0 (No): NON installato ▪ 1: Installato (0,1 imp./kWh) ▪ 2: Installato (1 imp./kWh) ▪ 3: Installato (10 imp./kWh) ▪ 4: Installato (100 imp./kWh) ▪ 5: Installato (1000 imp./kWh)
[A.2.2.9]	[D-09]	Contatore kWh esterno 2 opzionale: ▪ 0 (No): NON installato ▪ 1: Installato (0,1 imp./kWh) ▪ 2: Installato (1 imp./kWh) ▪ 3: Installato (10 imp./kWh) ▪ 4: Installato (100 imp./kWh) ▪ 5: Installato (1000 imp./kWh)

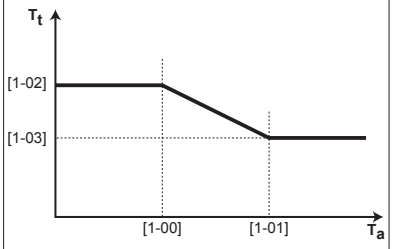
5.2.4 Procedura guidata rapida: Capacità (misurazione energia)

#	Codice	Descrizione
[A.2.3.1]	[6-02]	Capacità del riscaldatore anti-legionella [kW]
[A.2.3.6]	[6-07]	Capacità riscaldatore piastra fondo [W]

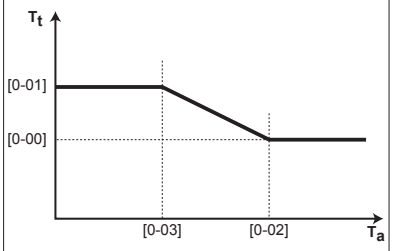
5.2.5 Controllo del riscaldamento ambiente

Temperatura manuale: Zona principale

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.1]	N/A	Modo setpoint: ▪ 0 (Assoluto): Assoluto ▪ 1 (Dip. da meteo): Dipendente da condizioni meteorologiche ▪ 2 (Abs + programm.): Assoluto + programmato (solo per il controllo della temperatura manuale) ▪ 3 (Climatica+prog.): Dipendente da condizioni meteorologiche + programmato (solo per il controllo della temperatura manuale)

#	Codice	Descrizione
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Curva climatica (riscaldamento):  ▪ T_t: Temperatura manuale (originale) desiderata ▪ T_a: Temperatura esterna

Temperatura manuale: Zona aggiuntiva

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.2.1]	N/A	Modo setpoint: ▪ 0 (Assoluto): Assoluto ▪ 1 (Dip. da meteo): Dipendente da condizioni meteorologiche ▪ 2 (Abs + programm.): Assoluto + programmato (solo per il controllo della temperatura manuale) ▪ 3 (Climatica+prog.): Dipendente da condizioni meteorologiche + programmato (solo per il controllo della temperatura manuale)
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Curva climatica (riscaldamento):  ▪ T_t: Temperatura manuale (aggiuntiva) desiderata ▪ T_a: Temperatura esterna

Temperatura manuale: DeltaT Generatore

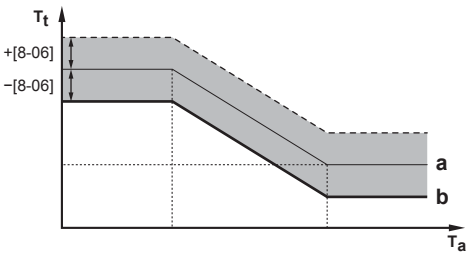
#	Codice	Descrizione
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Riscaldamento: differenza di temperatura richiesta tra acqua in entrata e acqua in uscita. Nel caso sia richiesta una differenza di temperatura minima per il buon funzionamento dei trasmettitori di calore in modo riscaldamento.

Temperatura manuale: Modulazione

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulazione temperatura manuale: ▪ 0 (No): Disabilitata ▪ 1 (Sì): Abilitata. La temperatura manuale viene calcolata in base alla differenza tra la temperatura ambiente richiesta e quella effettiva. Questo permette una migliore conformità della capacità della pompa di calore con la capacità richiesta effettiva e porta a meno cicli di avvio/arresto della pompa di calore e ad un funzionamento più economico.
N/A	[8-06]	Modulazione massima della temperatura manuale: 0°C~10°C (impostazione predefinita: 3°C) Richiede che sia abilitata la modulazione. Questo è il valore di cui viene aumentata o diminuita la temperatura manuale richiesta.

INFORMAZIONI

Quando è abilitata la modulazione della temperatura manuale, è necessario impostare la curva climatica su una posizione più alta di [8-06] più il setpoint della temperatura manuale minima richiesto per ottenere una condizione stabile del setpoint di comfort per l'ambiente. Per aumentare l'efficienza, la modulazione può abbassare il setpoint della temperatura manuale. Impostando la curva climatica su una posizione più alta, il valore non può scendere al di sotto del setpoint minimo. Vedere l'illustrazione di seguito.



a Curva climatica
b Setpoint della temperatura manuale minima necessaria per raggiungere una condizione stabile del setpoint di comfort per l'ambiente.

Temperatura manuale: Tipo di trasmettitore

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Tempo di reazione del sistema: ▪ 0: Rapido. **Esempio:** Piccolo volume d'acqua e ventilconvettori. ▪ 1: Lento. **Esempio:** Grande volume d'acqua, anelli di riscaldamento a pavimento. A seconda del volume d'acqua del sistema e del tipo di trasmettitori del calore, riscaldare un ambiente può richiedere un tempo più lungo. Questa impostazione può compensare la lentezza o la rapidità del sistema di riscaldamento attraverso la regolazione della capacità dell'unità durante il ciclo di riscaldamento.

5.2.6 Controllo dell'acqua calda sanitaria

#	Codice	Descrizione
[A.4.1]	[6-0D]	Acqua calda sanitaria Modo setp.: ▪ 0 (Solo r. pr/mant): È ammesso solo il funzionamento del riscaldamento preventivo e mantenimento. ▪ 1 (R. pr/mant+pr.): Lo stesso del punto 2, ma tra un ciclo di riscaldamento programmato e l'altro è ammesso il funzionamento del riscaldamento preventivo e mantenimento. ▪ 2 (Solo programm.): Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria può essere riscaldato SOLO con un programma.
[A.4.5]	[6-0E]	La temperatura massima che gli utenti possono selezionare per l'acqua calda sanitaria. Si può usare questa impostazione per limitare la temperatura ai rubinetti dell'acqua calda.

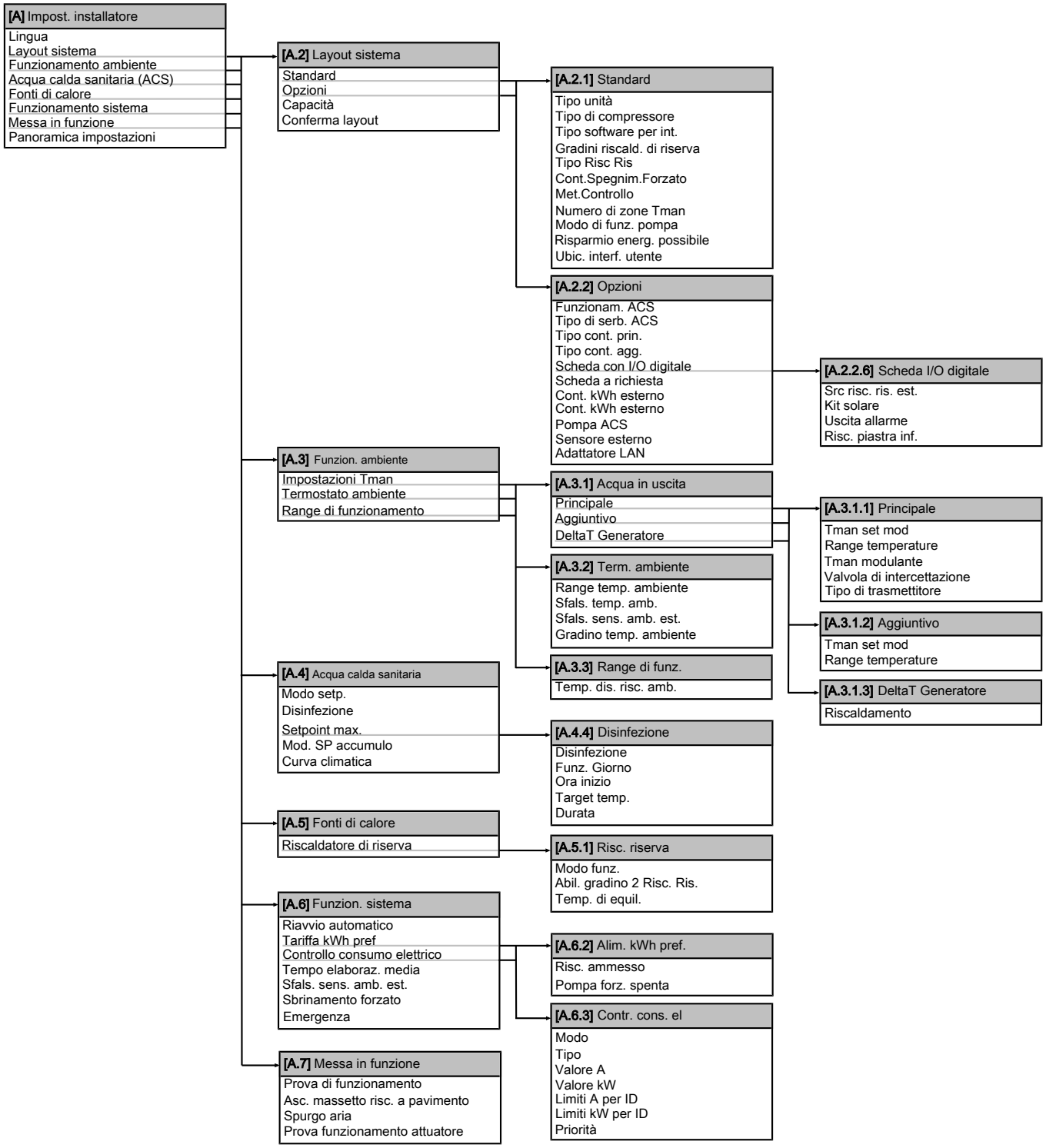
INFORMAZIONI

Esiste il rischio di carenza di capacità/comfort del riscaldamento ambiente (in caso di funzionamento frequente dell'acqua calda sanitaria, si verificheranno frequenti e lunghe interruzioni del riscaldamento ambiente) nel caso si selezioni [6-0D]=0 ([A.4.1] Acqua calda sanitaria Modo setp.=Solo r. pr/mant).

5.2.7 Numero contatto/assistenza clienti

#	Codice	Descrizione
[6.3.2]	N/A	Il numero a cui possono telefonare gli utenti in caso di problemi.

5.3 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore



INFORMAZIONI

A seconda delle impostazioni installatore selezionate, le impostazioni saranno visibili/invisibili.

INFORMAZIONI

Riscaldatore anti-legionella. Nella struttura del menu viene utilizzato il termine "Surriscaldatore". Tuttavia, in realtà si tratta di un riscaldatore anti-legionella.

6 Messa in funzione

NOTA

NON azionare MAI l'unità senza termistori e/o sensori di pressione/pressostati. Si potrebbe bruciare il compressore.

6.1 Lista di controllo prima della messa in funzione

NON mettere in funzione il sistema prima di avere soddisfatto i requisiti dei controlli seguenti:

☐	Dovete aver letto tutte le istruzioni d'installazione, come descritto nella **guida di consultazione per l'installatore**.
☐	L'**unità interna** è correttamente montata.
☐	Solo in caso di utilizzo del riscaldatore di riserva opzionale: Il **riscaldatore di riserva** è montata correttamente.
☐	L'**unità esterna** è correttamente montata.
☐	I seguenti **collegamenti elettrici** sono stati eseguiti in base al presente documento e alle normative applicabili: ▪ Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità esterna ▪ Tra unità interna ed unità esterna ▪ Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità interna ▪ Tra l'unità interna e le valvole (se applicabile) ▪ Tra l'unità interna e il termostato ambiente (se applicabile) ▪ Tra l'unità interna e il serbatoio dell'acqua calda sanitaria (se applicabile) ▪ Tra la caldaia a gas e il pannello di erogazione locale (applicabile solo per sistema ibrido)
☐	Il sistema è correttamente **messo a terra** e i terminali di terra sono serrati.
☐	I **fusibili** o i dispositivi di protezione installati localmente sono stati installati conformemente al presente documento e non sono stati bypassati.
☐	La **tensione di alimentazione** deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta d'identificazione dell'unità.
☐	Non è presente NESSUN **collegamento allentato** o componente elettrico danneggiato nel quadro elettrico.
☐	Non c'è NESSUN **componente danneggiato** o **tubo schiacciato** all'interno delle unità interne ed esterne.
☐	Solo in caso di utilizzo del riscaldatore di riserva opzionale: A seconda del tipo di riscaldatore di riserva, l'**interruttore del riscaldatore di riserva** F1B (sul quadro elettrico del riscaldatore di riserva) è ATTIVATO.
☐	Solo per i serbatoi con riscaldatore anti-legionella incorporato: L'**interruttore del riscaldatore anti-legionella** F2B sul quadro elettrico è ATTIVATO.
☐	NON vi sono **perdite di refrigerante**.
☐	I **tubi del refrigerante** (gassoso e liquido) sono isolati termicamente.
☐	È installata la dimensione dei tubi corretta e i **tubi** sono correttamente isolati.
☐	NON vi sono **perdite d'acqua** nell'unità interna.
☐	Le **valvole di intercettazione** sono correttamente installate e completamente aperte.
☐	Le **valvole di arresto** (per il gas e il liquido) sull'unità esterna sono completamente aperte.
☐	Assicurarsi che la valvola dello **spurgo aria** sia aperta (almeno 2 giri).
☐	La **valvola di sicurezza** deve spurgare acqua quando è aperta.
☐	Il **volume minimo di acqua** deve essere garantito in tutte le condizioni. Vedere “Controllo del volume d'acqua” al paragrafo "3.2 Preparazione delle tubazioni idrauliche" a pagina 4.

INFORMAZIONI

Il software è dotato di un modo "installatore sul posto" ([4-0E]), che disabilita il funzionamento automatico dell'unità. Alla prima installazione, l'impostazione [4-0E] predefinita è regolata su "1", il che significa che il funzionamento automatico è disabilitato. Tutte le funzioni di protezione sono quindi disabilitate. Se le pagine iniziali dell'interfaccia utente sono nella condizione DISATTIVATO, l'unità NON funzionerà automaticamente. Per abilitare il funzionamento automatico e le funzioni di protezione, impostare [4-0E] su "0".

12 ore dopo la prima accensione, l'unità imposta automaticamente [4-0E] su "0", ponendo fine al modo "installatore sul posto" ed abilitando le funzioni di protezione. Qualora – dopo la prima installazione – l'installatore dovesse ritornare sul posto, questi dovrà impostare manualmente [4-0E] su "1".

6.2 Lista di controllo durante la messa in funzione

☐	La **portata minima** durante il funzionamento del riscaldatore di riserva/sbrinamento è garantita in tutte le condizioni. Vedere “Per controllare il volume e la portata dell'acqua” al paragrafo "3.2 Preparazione delle tubazioni idrauliche" a pagina 4.
☐	Per eseguire uno **spurgo aria**.
☐	Per eseguire una **prova di funzionamento**.
☐	Per eseguire una **prova di funzionamento attuatore**.
☐	**Funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento** La funzione di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento viene avviata (se necessario).

6.2.1 Per controllare la portata minima

1 Verificare, in base alla configurazione idraulica, quali anelli del riscaldamento ambiente possono essere chiusi tramite valvole meccaniche, elettroniche o di altro tipo.

2 Chiudere tutti gli anelli del riscaldamento ambiente che è possibile chiudere (vedere il punto precedente).

3 Avviare la prova di funzionamento della pompa (vedere "6.2.4 Per effettuare una prova di funzionamento attuatore" a pagina 20).

4 Andare al punto [6.1.8]: ☰ > Informazioni > Informazioni sensore > Portata per controllare la portata. Durante la prova di funzionamento della pompa, l'unità può funzionare al di sotto di questa portata minima richiesta.

È prevista una valvola di bypass?	
Sì	**No**
Modificare l'impostazione della valvola di bypass per raggiungere la portata minima richiesta+2 l/min	Nel caso la portata effettiva dovesse essere inferiore alla portata minima, sarebbero allora necessarie delle modifiche alla configurazione idraulica. Aumentare gli anelli del riscaldamento ambiente che NON possono essere chiusi oppure installare una valvola di bypass controllata dalla pressione.

Portata minima richiesta	
Modelli 04+08	12 l/min
Modelli 11+16	15 l/min

6.2.2 Per eseguire uno spurgo aria

Requisito preliminare: Assicurarsi che la pagina iniziale della temperatura manuale, la pagina iniziale della temperatura ambiente e la pagina iniziale dell'acqua calda sanitaria siano DISATTIVATE.

1. Andare a [A.7.3]: ☰ > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Spurgo aria.
2. Impostare il tipo.
3. Selezionare Avvio spurgo aria e premere OK.
4. Selezionare OK e premere OK.

Risultato: Ha inizio lo spurgo aria. Una volta effettuato, esso si arresta automaticamente. Per arrestarla manualmente, premere ⏻, selezionare OK e premere OK.

6.2.3 Per eseguire una prova di funzionamento

Requisito preliminare: Assicurarsi che la pagina iniziale della temperatura manuale, la pagina iniziale della temperatura ambiente e la pagina iniziale dell'acqua calda sanitaria siano DISATTIVATE.

1. Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere "Impostazione del livello autorizzazione utente su Installatore" a pagina 13.
2. Andare a [A.7.1]: ☰ > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Prova di funzionamento.
3. Selezionare una prova e premere OK. **Esempio:** Riscaldamento.
4. Selezionare OK e premere OK.

Risultato: La prova di funzionamento ha inizio. Una volta effettuata, essa si arresta automaticamente (±30 min). Per arrestarla manualmente, premere ⏻, selezionare OK e premere OK.

INFORMAZIONI

Se si mette in funzione il sistema in un luogo a clima freddo e NON è stato installato ALCUN kit riscaldatore di riserva, potrebbe essere necessario iniziare con un piccolo volume di acqua. Per fare ciò, aprire gradualmente i trasmettitori di calore. Di conseguenza, la temperatura dell'acqua salirà gradualmente. Monitorare la temperatura acqua in entrata ([6.1.6] nella struttura del menu) e assicurarsi che NON scenda al di sotto di 15°C.

INFORMAZIONI

Se sono presenti 2 interfacce utente, si può avviare una prova di funzionamento da entrambe.

- L'interfaccia utente che è stata usata per avviare la prova di funzionamento visualizza una schermata di stato.
- L'altra interfaccia utente visualizza una schermata con la scritta “occupato”. Finché è visualizzata la schermata con la scritta “occupato”, non sarà possibile utilizzare l'interfaccia utente.

6.2.4 Per effettuare una prova di funzionamento attuatore

Requisito preliminare: Assicurarsi che la pagina iniziale della temperatura manuale, la pagina iniziale della temperatura ambiente e la pagina iniziale dell'acqua calda sanitaria siano DISATTIVATE.

1. Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere "Impostazione del livello autorizzazione utente su Installatore" a pagina 13.
2. Assicurarsi che il controllo della temperatura ambiente, il controllo della temperatura dell'acqua in uscita e il controllo dell'acqua calda sanitaria siano DISATTIVATI attraverso l'interfaccia utente.
3. Andare a [A.7.4]: ☰ > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Prova funzionamento attuatore.
4. Selezionare un attuatore e premere OK. **Esempio:** Pompa.
5. Selezionare OK e premere OK.

Risultato: La prova di funzionamento attuatore ha inizio. Una volta effettuata, essa si arresta automaticamente. Per arrestarla manualmente, premere ⏻, selezionare OK e premere OK.

Possibili prove funzionamento attuatori

- Prova riscaldatore di riserva (passo 1)
- Prova riscaldatore di riserva (passo 2)
- Prova pompa

INFORMAZIONI

Prima di effettuare la prova di funzionamento, assicurarsi che sia stata spurgata tutta l'aria. Inoltre, evitare le interferenze nel circuito idraulico durante la prova di funzionamento.

- Prova pompa solare
- Prova valvola a 2 vie
- Prova valvola a 3 vie
- Prova riscaldatore piastra fondo
- Prova segnale bivalente
- Prova uscita allarme
- Segnale raffreddamento/riscaldamento
- Prova di riscaldamento rapido
- Prova pompa di circolazione

6.2.5 Per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento

Requisito preliminare: Assicurarsi che vi sia SOLO 1 interfaccia utente collegata al proprio sistema per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento.

Requisito preliminare: Assicurarsi che la pagina iniziale della temperatura manuale, la pagina iniziale della temperatura ambiente e la pagina iniziale dell'acqua calda sanitaria siano nello stato DISATTIVATO.

1 Andare a [A.7.2]: ☰ > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Asc. massetto risc. a pavimento.

2 Impostare un programma di asciugatura.

3 Selezionare Avvia asciugatura e premere OK.

4 Selezionare OK e premere OK.

Risultato: Ha inizio l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento. Una volta effettuato, esso si arresta automaticamente. Per arrestarla manualmente, premere ⏻, selezionare OK e premere OK.

NOTA

Per eseguire l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento, è necessario disabilitare la protezione antigelo ambiente ([2-06]=0). Per impostazione predefinita, essa è abilitata ([2-06]=1). Tuttavia, a causa del modo "installatore sul posto" (vedere "Lista di controllo prima della messa in funzione"), la protezione antigelo ambiente verrà disabilitata automaticamente per 12 ore dopo la prima accensione.

Qualora fosse ancora necessario effettuare l'asciugatura del massetto una volta trascorse le prime 12 ore dall'accensione, disabilitare manualmente la protezione antigelo ambiente impostando [2-06] su "0" e MANTENERE tale funzione disabilitata fino al termine dell'asciugatura del massetto. Ignorando questo avviso, il massetto si creperà.

NOTA

Affinché l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento possa avviarsi, è necessario assicurarsi che risultino eseguite le impostazioni seguenti:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

7 Consegna all'utente

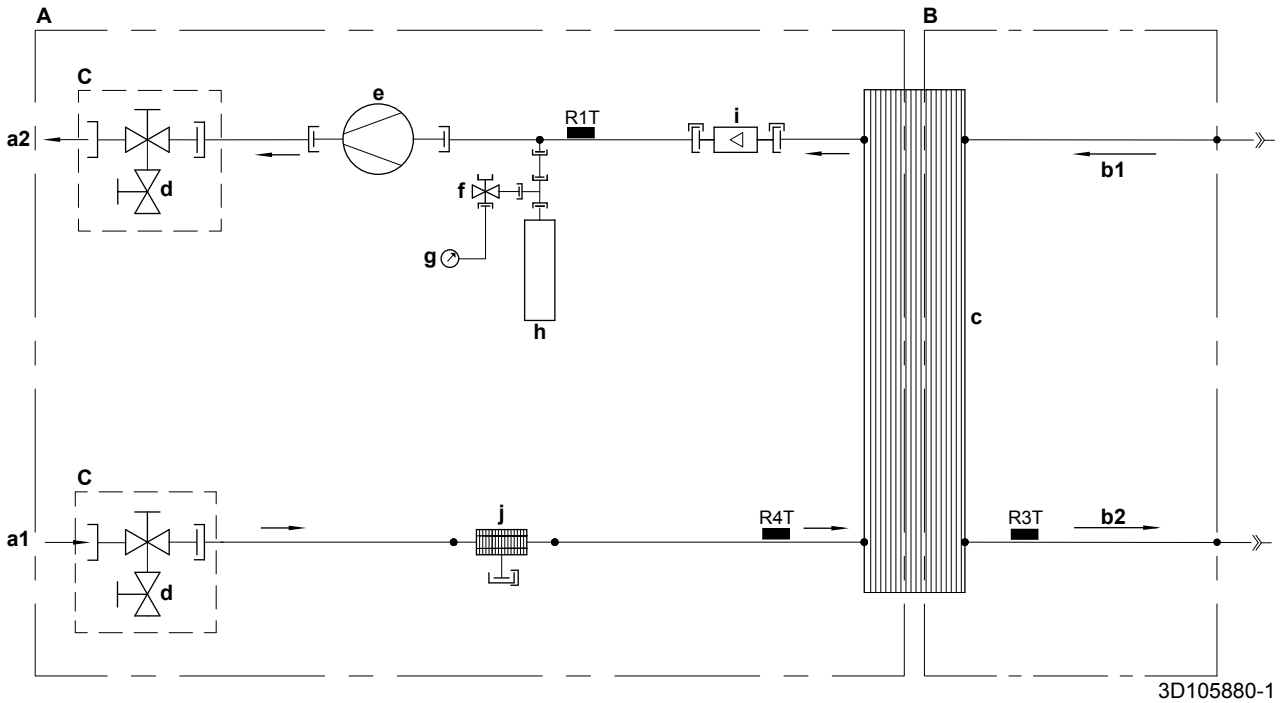
Una volta terminata la prova di funzionamento e appurato che l'unità funziona correttamente, assicurarsi che per l'utente siano ben chiari i punti seguenti:

- Compilare la tabella con le impostazioni dell'installatore (sul manuale d'uso) con le impostazioni effettive.
- Assicurarsi che l'utente sia in possesso della documentazione stampata e chiedergli/le di conservarla per consultazioni future. Informare l'utente che può trovare la documentazione completa andando sull'url riportato più in alto in questo manuale.
- Spiegare all'utente come far funzionare correttamente il sistema e che cosa fare in caso di problemi.
- Mostrare all'utente quali interventi deve fare per la manutenzione dell'unità.
- Spiegare all'utente i suggerimenti per il risparmio energetico descritti sul manuale d'uso.

8 Dati tecnici

Un **sottogruppo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito internet regionale Daikin (accessibile al pubblico). L'**insieme completo** degli ultimi dati tecnici è disponibile sul sito extranet Daikin (è richiesta l'autenticazione).

8.1 Schema delle tubazioni: Unità interna



A Lato acqua
B Lato refrigerante
C Installato in loco

a1 ENTRATA acqua riscaldamento ambiente
a2 USCITA acqua riscaldamento ambiente
b1 ENTRATA refrigerante

b2 USCITA refrigerante
c Scambiatore di calore a piastre
d Valvola di intercettazione con valvola di scarico/ riempimento
e Pompa
f Valvola di sicurezza
g Manometro
h Serbatoio di espansione
i Sensore flusso
j Filtro
R1T Termistore (scambiatore di calore – USCITA acqua)
R3T Termistore (refrigerante liquido)
R4T Termistore (scambiatore di calore – ENTRATA acqua)
Connessione a vite
Connessione svasata
Connettore a sganciamento rapido
Connessione brasata

8.2 Schema elettrico: Unità interna

Vedere lo schema elettrico interno fornito con l'unità (all'interno del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna). Di seguito è riportata la legenda delle abbreviazioni usate.

Note da leggere prima di avviare l'unità

Inglese	Traduzione
Notes to go through before starting the unit	Note da leggere prima di avviare l'unità
X1M	Terminale principale
X2M	Terminale del collegamento elettrico in loco per la CA
X3M	Terminale del riscaldatore di riserva
X4M	Terminale del riscaldatore anti-legionella
X5M	Terminale del collegamento elettrico in loco per la CC
—·—·—·	Collegamento a terra
15	Filo numero 15
– – – – – – –	Da reperire in loco
—> **/12.2	Il collegamento ** continua a pagina 12 colonna 2
①	Numerose possibilità di collegamenti elettrici
	Opzione
	Non montato nel quadro elettrico
	Collegamento elettrico in base al modello
	Scheda
User installed options	Opzioni installate dall'utente
☐ Anti-legionella heater	☐ Riscaldatore anti-legionella
☐ Backup heater	☐ Riscaldatore di riserva
☐ Bottom plate heater	☐ Riscaldatore piastra fondo
☐ Domestic hot water tank	☐ Serbatoio dell'acqua calda sanitaria
☐ Domestic hot water tank with solar connection	☐ Serbatoio dell'acqua calda sanitaria con connessione solare
☐ Remote user interface	☐ Interfaccia utente remota
☐ Ext. indoor thermistor	☐ Termistore esterno per ambiente interno
☐ Ext outdoor thermistor	☐ Termistore esterno per ambiente esterno
☐ Digital I/O PCB	☐ Scheda con I/O digitale
☐ Demand PCB	☐ Scheda a richiesta
☐ Solar pump and control station	☐ Pompa solare e stazione di controllo
Main LWT	Temperatura manuale originale
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termostato ATTIVATO/ DISATTIVATO (cablato)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Termostato ATTIVATO/ DISATTIVATO (non cablato)
☐ Ext. thermistor	☐ Termistore esterno
☐ Heat pump convector	☐ Convettore con pompa di calore
Add LWT	Temperatura manuale aggiuntiva
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termostato ATTIVATO/ DISATTIVATO (cablato)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Termostato ATTIVATO/ DISATTIVATO (non cablato)
☐ Ext. thermistor	☐ Termistore esterno
☐ Heat pump convector	☐ Convettore con pompa di calore

Posizione nel quadro elettrico

Inglese	Traduzione
Position in switch box	Posizione nel quadro elettrico

Legenda

A1P		Scheda principale
A2P		Scheda di interfaccia utente
A3P	*	Scheda della postazione della pompa solare
A3P	*	Termostato Attivato/DISATTIVATO (PC=circuito di alimentazione)
A3P	*	Convettore con pompa di calore
A4P	*	Scheda con I/O digitale
A4P	*	Scheda del ricevitore (termostato ATTIVATO/DISATTIVATO wireless)
A5P		Scheda di comando anodo
A8P	*	Scheda a richiesta
BSK	*	Relè stazione pompa solare
DS1(A8P)	*	Microinterruttore
F2B	(*)	Fusibile per sovracorrente del riscaldatore anti-legionella
F1U, F2U	*	Fusibile 5 A 250 V per scheda con I/O digitale
K1	*	Morsettiera a striscia
K3M	(*)	Contattore del riscaldatore anti-legionella
K*R		Relè sulla Scheda
M2P	#	Pompa dell'acqua calda sanitaria
M2S	#	Valvola di intercettazione
M3S	(*)	Valvola a 3 vie per riscaldamento a pavimento/acqua calda sanitaria
PHC1 (A4P)	*	Circuito di ingresso dell'accoppiatore ottico
Q*DI	#	Interruttore di dispersione a terra
Q*L	(*)	Protezione termica del riscaldatore anti-legionella
R1T (A3P)	*	Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO del sensore ambiente
R2T	*	Sensore esterno (pavimento o ambiente)

R5T	(*)	Termistore acqua calda sanitaria
R6T	*	Termistore esterno per ambiente interno o esterno
R1H (A3P)	*	Sensore di umidità
S1S	#	Contatto dell'alimentazione a tariffa kWh preferenziale
S2S	#	Input 1 impulso contatore dell'energia elettrica
S3S	#	Input 2 impulso contatore dell'energia elettrica
S4S	#	Termostato di sicurezza
S6S~S9S	#	Segnali in ingresso digitali di limitazione potenza
SS1 (A4P)	*	Interruttore selettore
TR1		Trasformatore dell'alimentazione
X*M		Morsettiera a striscia
X*Y		Connettore

* = Opzionale

(*) = Di serie per EHVH*, opzionale EHBH*

= Da reperire in loco

Traduzione del testo che figura nello schema elettrico

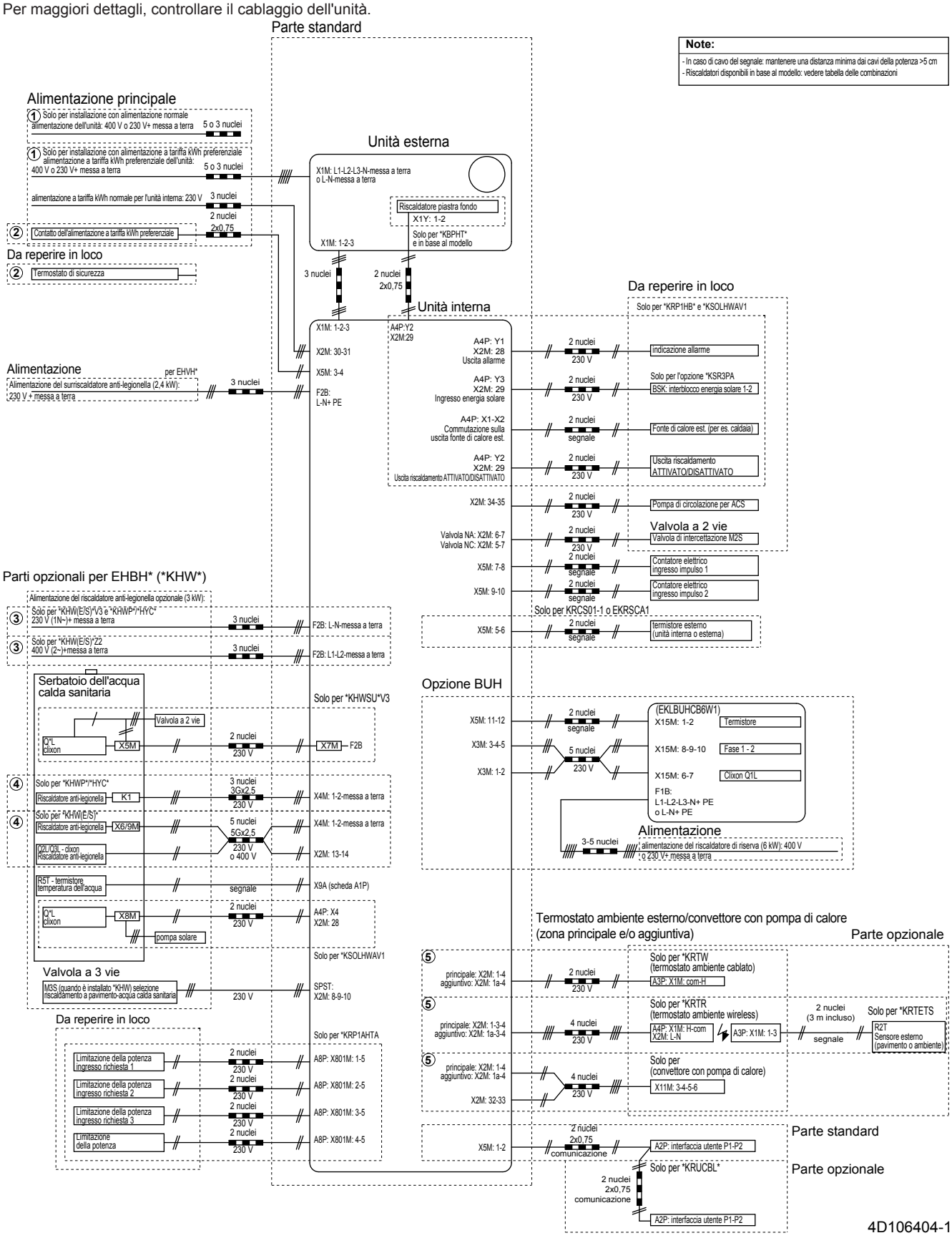
Inglese	Traduzione
(1) Main power connection	(1) Collegamento dell'alimentazione principale
For preferential kWh rate power supply	Per l'alimentazione a tariffa kWh preferenziale
Indoor unit supplied from outdoor	Unità interna alimentata dall'esterno
Normal kWh rate power supply	Alimentazione a tariffa kWh normale
Only for normal power supply (standard)	Solo per alimentazione elettrica normale (standard)
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Solo per alimentazione elettrica con tariffa kWh preferenziale (esterna)
Outdoor unit	Unità esterna
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contatto per l'alimentazione a tariffa kWh preferenziale: rilevamento di 16 V CC (tensione fornita mediante scheda)
Use normal kWh rate power supply for indoor unit	Usare l'alimentazione elettrica con tariffa kWh normale per l'unità interna
(2) User interface	(2) Interfaccia utente
Only for remote user interface option	Solo per l'opzione con interfaccia utente a distanza
SWB	Quadro elettrico
(3) Ext. thermistor	(3) Termistore esterno
SWB	Quadro elettrico
(4) Field supplied options	(4) Opzioni da reperire in loco
230 V AC supplied by PCB	230 V CA, tensione fornita dalla scheda
5 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	Rilevamento impulsi da 5 V CC (tensione fornita mediante scheda)
Continuous	Corrente continua
DHW pump	Pompa dell'acqua calda sanitaria
DHW pump output	Uscita pompa dell'acqua calda sanitaria
Electrical meters	Contatori dell'energia elettrica
For safety thermostat	Per il termostato di sicurezza
Inrush	Corrente di picco
Max. load	Carico massimo
Normally closed	Normalmente chiuso
Normally open	Normalmente aperto
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contatto per il termostato di sicurezza: rilevamento di 16 V CC (tensione fornita mediante scheda)
Shut-off valve	Valvola di intercettazione
SWB	Quadro elettrico
(5) Domestic hot water tanks	(5) Serbatoi dell'acqua calda sanitaria
3 wire type SPST	Tipo a 3 fili SPST
Anti-legionella heater power supply	Alimentazione del riscaldatore anti-legionella
For ***	Per ***
For *** or ***	Per *** o ***
SWB	Quadro elettrico
(6) Optional BUH	(6) Riscaldatore di riserva opzionale
SWB	Quadro elettrico
(7) Anti-legionella heater power supply	(7) Alimentazione del riscaldatore anti-legionella
For ***	Per ***
(8) Option PCBs	(8) Schede per opzioni
Alarm output	Uscita allarme
Changeover to ext. heat source	Passaggio a fonte di calore esterna
For digital I/O PCB option	Per opzione scheda con I/O digitale
For solar pump station	Per stazione pompa solare
Max. load	Carico massimo
Min. load	Carico minimo
Only for ***	Solo per ***
Only for demand PCB option	Solo per l'opzione scheda a richiesta
Only if no ***	Solo se non è presente ***
Options: boiler output, solar pump connection (only EHBH*), alarm output	Opzioni: uscita caldaia, connessione pompa solare (solo EHBH*), uscita allarme
Options: bottom plate heater OR On/OFF output	Opzioni: riscaldatore piastra fondo OPPURE uscita ATTIVATA/DISATTIVATA
Outdoor unit	Unità esterna
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Input digitali per limitazione potenza: rilevamento di 12 V CC/12 mA (tensione fornita mediante scheda)
Refer to operation manual	Consultare il manuale d'uso
Solar pump connection	Collegamento pompa solare
Space C/H On/OFF output	Uscita raffreddamento/ riscaldamento ambiente ATTIVATO/DISATTIVATO
Switch box	Quadro elettrico
To bottom plate heater	Al riscaldatore piastra fondo

Inglese	Traduzione
(9) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(9) Termostati ATTIVATO/DISATTIVATO esterni e convettore pompa di calore
Additional LWT zone	Zona temperatura manuale aggiuntiva
For external sensor (floor/ambient)	Per sensore esterno (per riscaldamento a pavimento o ambiente)

Inglese	Traduzione
For heat pump convector	Per convettore con pompa di calore
For wired thermostat	Per termostato cablato
For wireless thermostat	Per termostato wireless
Main LWT zone	Zona temperatura manuale principale

Schema dei collegamenti elettrici

Per maggiori dettagli, controllare il cablaggio dell'unità.







EAC

Copyright 2016 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P449971-1 2016.06